

Le service des relations internationales se présente



« Nous avons une vue d'ensemble de toutes les offres »

Les étudiants étrangers qui arrivent dans une université allemande ont le choix entre de multiples offres de conseil. Les collaborateurs des services des relations internationales (Akademisches Auslandsamt ou International Office) savent exactement à quelle porte frapper. Daniela Simut-Perent, responsable des étudiants étrangers au service des relations internationales de l'université de Cologne, nous en dit plus sur son travail.

Quelles sont les questions que vous posez les étudiants étrangers qui souhaitent suivre des études en Allemagne ?

Leurs questions portent souvent sur les visas, les autorisations de séjour et de travail, le financement des études ou la recherche de logement. L'assurance maladie fait aussi partie des sujets abordés, et bien sûr les connaissances en allemand et la mise en réseau avec d'autres étudiants.

Comment les aidez-vous ?

Au début du semestre, nous organisons des réunions d'information sur toutes les questions d'organisation. Pour toutes les questions spécifiques, nous les adressons aux bons interlocuteurs dans les facultés et les départements. Pendant nos permanences, nous leur apportons des conseils concernant le parcours universitaire, le financement des études et d'autres questions individuelles. En ce qui concerne l'autorisation de séjour, nous expliquons par exemple sous quelle forme peut se présenter la preuve de financement demandée par l'office des étrangers : il peut s'agir d'un compte bloqué sur lequel une somme suffisante a été versée avant de quitter le pays d'origine, d'un avis d'attribution de bourse ou d'une déclaration de prise en charge établie, en général, par une personne résidant en Allemagne. Dans certains cas, nous aidons les étudiants avant leur arrivée en Allemagne au cours de la procédure d'établissement du visa et nous contactons la représentation allemande de leur pays d'origine. Nous travaillons également en étroite collaboration avec d'autres organismes : suite à notre travail commun, l'office des étrangers de la ville de Cologne a par exemple mis en place un service dédié aux étudiants, afin de mieux gérer les besoins de ce groupe cible.

Comment accompagnez-vous les étudiants lorsqu'ils se sont acclimatés ?

Nous aidons d'abord les étudiants à organiser leurs études. Dans les universités allemandes, les étudiants peuvent choisir leurs cours assez librement. C'est pourquoi notre université dispose de nombreux services d'orientation qui les aident à planifier leur cursus. Chaque faculté propose des

consultations spécialisées. Le programme « Studienstart International » est une spécificité de l'université de Cologne. Il aide les étudiants étrangers venant de pays tiers à bien démarrer leurs études. Outre les premiers cours, il est composé de cours de perfectionnement en allemand, d'une formation sur la sensibilisation interculturelle, d'ateliers d'orientation et d'un atelier de compétences étudiantes. Ce programme d'introduction aux études aborde des questions très concrètes : Qu'est-ce qu'un séminaire ? Comment présenter un mémoire ?

Qui dispose finalement d'une vue d'ensemble de toutes les possibilités d'aide ?

Nous sommes là pour ça. Nous indiquons aux étudiants où ils peuvent trouver l'aide qui correspond à leur situation. Pendant nos permanences, nous les orientons vers les bons interlocuteurs. Nous présentons également les nombreuses possibilités de notre département « allemand langue étrangère ». En cas de questions sur la rédaction scientifique ou sur la peur des examens, nous orientons les étudiants vers les offres des facultés ou le Studentenwerk de Cologne.

Et si les questions portent sur les rencontres et les loisirs ?

Outre les offres de loisirs habituelles de l'université de Cologne, il existe des activités spécialement conçues pour les étudiants étrangers. Par exemple, les groupes universitaires internationaux que nous encadrons permettent à des étudiants de certains pays ou de certaines régions du monde d'assister à des séances d'information, des lectures publiques et des concerts. Ils y rencontrent d'autres étudiants originaires de leur pays qui peuvent leur donner de précieux conseils. En collaboration avec le Studentenwerk de Cologne, ces groupes organisent par exemple des événements comme la « Multi-Kulti-Küche » [cuisine multiculturelle], le « Café Babylon » – des rencontres linguistiques – ou la rupture du jeûne à la fin du ramadan. Nos services organisent aussi des excursions en Allemagne sur des thèmes de civilisation et contribuent, dans le cadre de notre programme TANDEM, à la création de binômes de conversation et donc à la mise en réseau d'étudiants étrangers et allemands.

Qu'aimez-vous dans votre travail ?

J'apprécie de pouvoir aider les étudiants étrangers. Au début de leurs études, il est important de leur transmettre les informations nécessaires et de leur montrer qu'ils ne sont pas livrés à eux-mêmes. Nous sommes heureux lorsque des étudiants et des anciens restent en contact avec nous, nous racontent leurs réussites ou s'engagent à leur tour dans l'encadrement de « nouveaux » étudiants étrangers.

Plus d'informations sur le web

Office allemand d'échanges universitaires (DAAD)

Le DAAD a établi une liste de tous les services des relations internationales des établissements d'enseignement supérieur allemands

<https://www.make-it-in-germany.com/fr/etudes-formations/etudes/interview-service-relations-internationales>

17.08.2021, 09:05